



# 安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

## 第七六七八次会议

2016年4月26日星期二上午10时05分举行

纽约

主席:	刘结一先生	(中国)
成员:	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	埃及	阿布勒阿塔先生
	法国	拉梅克先生
	日本	冈村先生
	马来西亚	易卜拉欣先生
	新西兰	陶拉先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	塞内加尔	桑布先生
	西班牙	奥亚尔顺·马切西先生
	乌克兰	维特仁科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	鲍尔女士
	乌拉圭	贝穆德斯先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	门德斯·格拉特罗尔先生

### 议程项目

#### 秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于向非洲联盟委员会和民族团结过渡政府提供技术援助以执行关于解决南苏丹共和国冲突的协议第五章的报告 (S/2016/328)

秘书长关于南苏丹的报告 (S/2016/341)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org>) 上重发。

16-11723 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于向非洲联盟委员会和民族团结过渡政府提供技术援助以执行关于解决南苏丹共和国冲突的协议第五章的报告 (S/2016/328)

秘书长关于南苏丹的报告 (S/2016/341)

**主席：**按照安理会暂行议事规则第37条，我邀请南苏丹代表参加本次会议。

按照安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管维和行动副秘书长苏和先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议议程项目2。

我提请安理会成员注意S/2016/328号文件，即秘书长关于向非洲联盟委员会和民族团结过渡政府提供技术援助以执行关于解决南苏丹共和国冲突的协议第五章的报告，以及秘书长关于南苏丹的报告S/2016/341。

我现在请苏和先生发言。

**苏和先生（以法语发言）：**主席先生，感谢你给我机会向安全理事会介绍秘书长关于南苏丹的报告 (S/2016/341) 并通报最新事态发展。

总体而言，局势非常令人不安，但我们必须指出，在过去48小时内，有了一些积极事态发展，首先是里克·马查尔先生回到了朱巴。如果我们希望看到和平进程有取得成功的真正机会，该国当前的政治及安全局势则必须迅速转变。

苏丹人民解放运动/解放军(苏人解/解放军)反对派参谋长在195名保安人员随从下于昨天到达，之后，马查尔先生及其团队终于于今天纽约时间上午8时45分乘联合国飞机抵达朱巴。他应该在今天，或

许就在此刻，宣誓就职第一副总统。我没有这方面的实时信息。

候任第一副总统的返回应当是该国新篇章的开端，为开始真正的过渡创造条件。至关重要的是，各方借此机会显示他们推进和平进程的真正决心。我们必须赞扬联合监测和评价委员会主席费斯图斯·莫哈埃先生、非洲联盟南苏丹问题高级代表Alpha Ouamar Konare先生、各区域及国际伙伴以及负责南苏丹问题秘书长特别代表埃伦·洛伊女士。他们的所有努力都有助于达成和平进程这个决定性阶段所需要的妥协。

但是，有两个额外步骤将是开始过渡的关键：建立民族团结过渡政府，并全面实施过渡期安全安排。我们希望，一旦里克·马查尔先生宣誓就职，就能迅速组建民族团结政府。第二阶段，将最后确定反对派安全人员返回朱巴问题，并使联合行动中心迅速开始运作，其责任是在联合国南苏丹共和国特派团(南苏丹特派团)和其他国际伙伴的支持下，负责协调首都安全人员以及联合整编警察的行动。虽然停火和过渡期安全安排监测机制在政府部队经授权在朱巴占领的六个阵地检查了可供政府部队收编的军事人员和武器装备数量，但监测机制未能够检查离首都25公里的场址，也没有能够验证已重新部署的苏人解运动军事人员和武器。

(以英语发言)

南苏丹的安全局势仍不稳定，国内若干地区战斗时有发生。特别值得关注的是苏人解和武装团体在西加扎勒河瓦乌县最近发生冲突，主要是苏人解针对一群年轻人，所有这些都导致了杀戮和平民进一步流离失所。据报告，在过去几个星期，苏人解和反对派部队在上尼罗州、团结州和赤道州发生了战斗。

安理会成员在我向安理会提交的每月说明中可以看到，在报告所述期间，政府违反部队地位协定，继续对南苏丹特派团和人道主义工作者的行动施加限制。这些限制 - 我特别想到的是对朱巴夜间

巡逻的限制-严重影响了特派团行动和保护平民的能力，以及联合国提供人道主义援助的能力，而现在比以往任何时候都更加迫切需要提供此种援助。我敦促安理会向政府和反对派发出强烈信息，极为重要的是，特派团和人道主义合作伙伴务必得到畅通无阻的行动自由，使他们能够履行职责。

现在谈一谈2月17日和18日在马拉卡勒发生的暴力事件和南苏丹特派团对平民的保护，据初步调查证实，至少有25名国内流离失所者被杀害，超过140人受伤。这确实是一个非常严重的事件。有鉴于此，秘书处组织了一个独立的调查委员会来调查特派团对危机的反应。此外，秘书长还决定进行特别调查，查明造成这一事件的所有因素并确定谁是肇事者。特别调查将由阿比奥顿·巴舒阿先生领导，即将开始工作。将在一个月左右向理事会通报两个调查的结果。

我已经提到过，不幸的是，人道主义局势继续恶化。无论是规模、范围还是紧迫性方面，都在恶化。经过近两年半的冲突和经济衰退，南苏丹人口一半以上现在需要人道主义援助。所谓的人民应对机制业已用尽，对于太多的人来说，生存是每一分钟的挑战。此外，雨季即将开始，随之而来的是更多的风险，严重的粮食不安全和疾病。这可能是致命的。因此，我想我应该促请安理会要求各方和所有武装人员立即秉承国际人道主义法和人权法规定的义务。

国内人权状况依然令人严重关切，因为平民由于族裔原因而继续有系统地成为攻击目标，他们的家园和生计继续遭到破坏。如人权事务高级专员报告，甚至在《和平协议》签署后仍然发生暴行，其规模是不可接受的。我们知道，那些犯下如此严重侵权行为的人不负任何责任。异议得不到容忍。言论自由遭受惩罚，尽管政府矢口否认，但确实存在真正和蓄意恐吓环境。

过渡政府一旦成立，从第一天起就务必开始工作，以解决诸多问题，首先是治理、挪用公款和法

治等问题。我们知道，目前油价下跌，将南苏丹经济推至崩溃的边缘，如果不是彻底崩溃。即使各方充分执行《和平协议》，如果没有重大改革和大批国际援助，各种经济挑战也难以克服。

我们不应该忘记，还有其他冲突驱动因素，如创建28个新州。这些驱动因素应根据政府间发展管理局（伊加特）首脑会议的决定和联合监测和评估委员会的立场来加以解决。单方面执行该总统令的将有损于和平努力。顺便提及一下，南苏丹也根本没有所需资源。管理28个州要比仅仅管理10个州需要更多的费用。我会敦促安全理事会与非洲联盟协调，就这个问题与南苏丹总统接触，以期暂停执行命令，直到在过渡政府内讨论并共同解决这一问题。

最后，南苏丹最脆弱的人群在冲突中遭受最大苦难，现在依然如此。如果没有正义与和解，那些伤口-无论是新伤口，还是旧伤口 - 愈合将是不可能的，特别是如果有罪不罚的问题得不到解决。所有各方需要在这个问题上团结一致，并按照日历就民族和解和过渡时期司法，包括建立混合法院，达成一致意见。这还涉及国家司法体系的重建。

总之，南苏丹和平进程极其脆弱。这需要在国家、区域和国际各级协调一致作出持久努力。我只能再次呼吁安理会与伊加特和非洲联盟和平与安全理事会紧密合作，动员联合监测和评价委员会主席莫哈埃总统和非洲联盟南苏丹问题高级代表科纳雷总统所需的所有支持，生成奖惩办法，以改变当前实地态势。

没有协调的国际及区域努力带来的重大政治影响力，他们便不会取得成功。

**主席：**感谢苏和先生的通报。

我现在请南苏丹代表发言。

**马洛克先生（南苏丹）（以英语发言）：**主席先生，由于这是我国代表团在你担任主席期间第一次在安理会发言，我要借此机会祝贺中国代表团在

4月份担当起这一职责。我要向你保证，我国代表团将予以充分合作，并祝愿你担任主席所剩时日里一切顺利。我还要借此机会感谢苏和先生的通报，感谢安理会让我就对我国而言非常重要的议题发言。

在我们今天开会之际，我们充分认识到，《关于解决南苏丹共和国冲突的协议》各方亟需组建民族团结过渡政府。尽管出现了众所周知的拖延，南苏丹共和国政府仍坚定致力于全面落实该协议。里克·马查尔先生宣誓就职第一副总统在落实协议方面打开了新的篇章。马查尔先生今天宣誓就职后，再过一两天，将在与各方协商之后组建民族团结过渡政府。

我国政府就此赞赏我们从国际社会那里得到的重大支持，特别是通过干预南苏丹冲突给予我们的支持。因此，在我们接近在落实和平协议进程方面迈出第一步之际，我们吁请安全理事会继续关注各方情况。

最后，我要重申，我国政府充分致力于落实整个《协定》。

**主席：**我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午10时25分散会。